



# COSIMO R. DI MARTINO

Viale della Repubblica 66, Putignano, BA, 70017

+39 3934361279

[dertranslations@gmail.com](mailto:dertranslations@gmail.com)

Italian, English, German

## ABOUT ME

I am Cosimo Rosario Di Martino, a native Italian translator. I have a Bachelor's degree in Translation and Interpretation, a Postgraduate degree in Audiovisual Translation, and a refresher course in Translation Technologies.

I am an English into Italian versatile translator. I specialize in localizing scripts, video games, TV series, web sites, advertisements and in translating medical papers, books and dissertations.

I passed the IELTS test with a band score of 8. My curiosity and passion allow me never to stop trying to improve my skills and my vocabulary.

## Skills

Italian:	=====
English:	=====
German:	=====
Office and CAT:	=====
Wordpress:	=====
Subtitle Edit:	=====
Creative writing:	=====

## Experience

### TRANSLATOR AND SUBTITLER (2018)

I have worked as a web site translator and subtitler with Scribit s.r.l., where I regularly used Wordpress and CAT tools. I am also a TedTalk volunteer: I subtitle their talks to hone my skills and to support their cause. I have experience in translating various fields as a freelancer, and I have ongoing personal projects such as a home-made video game and a set of rules for an open source pen-and-paper RPG.

### EDITOR AND PROOFREADER (2018)

I am an Italian and English proofreader. My most important proofreading job was the editing of a fantasy book aimed at young adults. I have proofread short papers, books, websites, dissertations and many medical papers.

### WRITER AND SEO COPYWRITER (2017)

I enjoy writing and have made it an asset. I work as a copywriter and editor for a website using Wordpress. I write short stories and fiction, and I am working on a novel that I plan on self-publishing.

## Education

### SSML San Domenico (2017-2020)

Bachelor's degree in Translation and Interpretation (108/110), internship at Scribit s.r.l.

### SSML Pisa (2020)

Postgraduate degree in Audiovisual Translation – subtitling, voice over, script writing, video game localization